

**Provincial  
Gazette**

**Free State Province**



**Provinsiale  
Koerant**

**Provinsie Vrystaat**

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

No. 88 FRIDAY, 20 November 2009			No. 88 VRYDAG, 20 November 2009		
No.	Index	Page	No.	Inhoud	Bladsy
<b>PROCLAMATION</b>			<b>PROKLAMASIE</b>		
48	Hunting Season: 2010	2	48	Jagseisoen: 2010	3

## PROCLAMATION

[No. 48 of 2009]

### HUNTING SEASON: 2010

By virtue of the powers vested in me by section 4 of the Nature Conservation Ordinance, 1969 (Ordinance No. 8 of 1969), I, M.A. Dukwana, Member of the Executive Council responsible for Economic Development, Tourism and Environmental Affairs in the Province, hereby declare that any authorised person may hunt/capture ordinary game as follows:

<b>Free State Province Hunting Season for the Year 2010</b>	
<b>Species of ordinary game in accordance with Schedule 2</b>	<b>Period during which hunting may take place and bag limits for terrestrial game birds and waterfowl</b>
<p>Helmeted Guineafowl (<i>Numida meleagris</i>), Swainson's Spurfowl (<i>Pternistes swainsonii</i>) Grey-winged Francolin (<i>Scleroptila africanus</i>), Orange River Francolin (<i>Scleroptila levaillantoides</i>), Common Quail (<i>Coturnix coturnix</i>).</p> <p>Egyptian Goose (<i>Alopochen aegyptiacus</i>), Spur-winged Goose (<i>Plectropterus gambensis</i>), Yellow-billed Duck (<i>Anas undulata</i>), Red-billed Teal (<i>Anas erythrorhyncha</i>).</p>	<p>1<sup>st</sup> May 2010 up to and including 31<sup>st</sup> August 2010.</p> <p>A maximum of ten (10) terrestrial gamebirds, and ten (10) waterfowl per hunter per day (including wounded birds and those not retrieved).</p> <p>Hunters should be aware that, depending on conditions, some of these gamebirds and waterfowl breed in the Open season and, apart from Common Quail, should be hunted only if in flocks of three or more.</p>
<p>Rock / Speckled Pigeon (<i>Columba guinea</i>), Red eyed Dove (<i>Streptopelia semitorquata</i>), Cape Turtle Dove (<i>Streptopelia capicola</i>), Laughing Dove (<i>Streptopelia senegalensis</i>).</p>	<p>1<sup>st</sup> January 2010 to 31<sup>st</sup> December 2010</p>
<p>Red knobbed Coot (<i>Fulica cristata</i>).</p>	<p>1<sup>st</sup> January 2010 to 31<sup>st</sup> December 2010</p>
<p>Blue Wildebeest (<i>Connochaetes taurinus</i>), Bushbuck (<i>Tragelaphus scriptus</i>), Nyala (<i>Tragelaphus angasii</i>), Gemsbuck (<i>Oryx gazella</i>), Giraffe (<i>Giraffa camelopardalis</i>), Red Hartebeest (<i>Alcelaphus buselaphus</i>), Impala (<i>Aepyceros melampus melampus</i>), Burchell's Zebra (<i>Equus burchellii</i>), Waterbuck (<i>Kobus ellipsyprimus ellipsyprimus</i>), African Buffalo (<i>Syncerus caffer</i>)</p>	<p>1<sup>st</sup> April 2010 up to and including 30<sup>th</sup> September 2010.</p> <p>1<sup>st</sup> January 2010 up to and including 31<sup>st</sup> December 2010 if farm has been issued with an adequate fencing certificate in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991) and that the specie to be hunted is specified on the certificate.</p>

## PROKLAMASIE

[No. 48 van 2009]

### JAGSEISOEN: 2010

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen volgens artikel 4 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1969 (Ordonnansie No. 8 van 1969), verklaar ek, M. A. Dukwana, Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Ekonomiese Ontwikeling, Toerisme en Omgewing Sake in die Provinsie, hiermee dat enige persoon gewone wild as volg mag jag/vang:

<b>Vrystaat Provinsie Jagseisoen vir die jaar 2010</b>	
<b>Soort gewone wild soos gelys in Bylae 2</b>	<b>Tydperk wanneer gejag mag word en jagbuit beperkings vir grond- en watervoëls</b>
<p>Gewone Tarentaal (<i>Numida meleagris</i>),                      Bosveldfisant (<i>Pternistes swainsonii</i>),                      Bergpatrys (<i>Scleroptila africanus</i>),                      Kalaharipatrys (<i>Scleroptila levaillantoides</i>),                      Afrikaanse Kwartel /Gewone kwartel (<i>Coturnix coturnix</i>).</p> <p>Kolgans (<i>Alopochen aegyptiacus</i>),                      Wildemakou (<i>Plectropterus gambensis</i>),                      Geelbekeend (<i>Anas undulata</i>),                      Rooibekeend (<i>Anas erythrorhyncha</i>).</p>	<p>1 Mei 2010 tot en met 31 Augustus 2010.</p> <p>'n Maksimum van tien (10) grond-jagvoëls, en tien (10) watervoëls per jagter per dag (met inbegrip van voëls wat gewond is en daardie wat nie opgespoor word nie). Alle gewone wildevoëls, behalwe Gewone Kwartels <i>Coturnix coturnix</i>, kan gejag word wanneer hulle deel uitmaak van 'n groep van drie of meer (pare of enkel voëls kan dalk besig wees om te broei).</p>
<p>Kransduif / Bosduif (<i>Columba guinea</i>),                      Gewone Tortelduif (<i>Streptopelia capicola</i>),                      Rooiborsduif (<i>Streptopelia semitorquata</i>)                      Kaase tortelduif (<i>Streptopelia capicola</i>),                      Lag Duif (<i>Streptopelia senegalensis</i>).</p>	<p>1 Januarie 2010 tot en met 31 Desember 2010</p>
<p>Bleshoender (<i>Fulica cristata</i>).</p>	<p>1 Januarie 2010 tot en met 31 Desember 2010</p>
<p>Blesbok (<i>Damaliscus pygargus phillipsi</i>),                      Blou Wildebees (<i>Connochaetes taurinus</i>),                      Bosbok (<i>Tragelaphus scriptus</i>),                      Nyala (<i>Tragelaphus angasii</i>),                      Gemsbuck (<i>Oryx gazella</i>),                      Giraffe (<i>Giraffa camelopardus</i>),                      Red Hartebeest (<i>Alcelaphus buselaphus</i>),                      Impala (<i>Aepyceros melampus melampus</i>),                      Burchell Zebra (<i>Equus burchellii</i>),                      Waterbuck (<i>Kobus ellipsyprimus ellipsyprimus</i>),                      African Buffalo (<i>Syncerus caffer</i>)</p>	<p>1 April 2010 tot en met 30 September 2010.                      1 Januarie 2010 tot en met 31 Desember 2010 as die plaas geregistreer is met 'n sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991), en die gejagde spesie verskyn op die sertifikaat.</p>

<p>Springbok (<i>Antidorcas marsupialis</i>) Blesbok (<i>Damaliscus pygargus phillipsi</i>),</p> <p>Warthog/vlakvark (<i>Phacochoerus aethiopicus</i>) Vervet monkey ( <i>Cercopithecus aethiops</i>) Chacma Baboon (<i>Papio ursinus</i>) Rock Hyrax / Dassie ( <i>Procavia capensis</i>)</p>	<p>1<sup>st</sup> January 2010 to 31<sup>st</sup> December 2010</p> <p>1<sup>st</sup> January 2010 to 31<sup>st</sup> December 2010</p>
<p><b>**Klipspringer (<i>Oreotragus oreotragus</i>),</b> <b>**Kudu (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>),</b> <b>**Eland (<i>Taurotragus oryx</i>)</b></p> <p><b>**Grey Rhebok / Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>).</b> <b>Steenbok (<i>Raphicerus campestris</i>),</b> <b>Common Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>),</b></p> <p><b>**Mountain Reedbuck / Rooiribbok (<i>Redunca fulvorufula</i>).</b></p>	<p>1<sup>st</sup> January 2010 up to and including 31<sup>st</sup> December 2010.</p> <p>1<sup>st</sup> April 2010 up to and including 30<sup>th</sup> September 2010.</p> <p>Animals above may only be hunted on farms that have valid certificates of adequate fencing in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991), and the specie is specified on the certificate.</p> <p>1<sup>st</sup> April 2010 up to and including 30<sup>th</sup> September 2010. Only two of a specific herd may be hunted and no mass capture may take place on farms that are not in possession of a fencing certificate in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act,1991 (Act No. 105 of 1991).</p>
<p>Cape Hare (<i>Lepus capensis</i>), Scrub Hare (<i>Lepus saxatilis</i>).</p>	<p>1<sup>st</sup> April 2010 up to and including 30<sup>th</sup> September 2010. Cape Hare (<i>Lepus capensis</i>) and Scrub Hare (<i>Lepus saxatilis</i>) will have a joint bag limit of three (3) hares per hunter per day.</p>
<p><b>**Klipspringer(<i>Oreotragus oreotragus</i>),</b> <b>**Kudu (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>),</b> <b>**Mountain Reedbuck / Rooiribbok (<i>Redunca fulvorufula</i>),</b> <b>**Grey Rhebok / Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>),.</b> <b>**Common Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>),</b> <b>**Steenbok (<i>Raphicerus campestris</i>),</b> Cape Hare (<i>Lepus capensis</i>), Scrub Hare (<i>Lepus saxatilis</i>).</p>	<p>May not be hunted at night as per Ordinance No. 8 of 1969.</p>

<p>Springbuck (<i>Antidorcas marsupialis</i>)</p> <p>Vlakvark (<i>Phacochoerus aethiopicus</i>)</p> <p>Blou Aap (<i>Cercopithecus aethiops</i>)</p> <p>Bobbejaan (<i>Papio ursinus</i>)</p> <p>Dassie (<i>Procavia capensis</i>)</p>	<p>1 Januarie 2010 tot en met 31 Desember 2010.</p>
<p>**Klipspringer (<i>Oreotragus oreotragus</i>)</p> <p>**Kudu (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>)</p> <p>**Eland (<i>Taurotragus oryx</i>)</p> <p>**Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>)</p> <p>Steenbok (<i>Raphicercus campestris</i>)</p> <p>Gewone Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>)</p>	<p>1 Januarie 2010 tot en met 31 Desember 2010.</p> <p>Diere mag slegs gejag word op plase wat geregistreer is met 'n sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991) of in 'n verklaarde Private Natuureservaat.</p>
<p>Vlakhaas (<i>Lepus capensis</i>)</p> <p>Kolhaas (<i>Lepus saxatilis</i>)</p>	<p>1 April 2010 tot en met 30 September 2010.</p> <p>'n Getal van 3 Vlakhase (<i>Lepus capensis</i>) en 3 Kolhase (<i>Lepus saxatilis</i>) per jagter per dag word toegelaat.</p>
<p>**Klipspringer (<i>Oreotragus oreotragus</i>)</p> <p>**Kudu (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>)</p> <p>**Rooiribbok (<i>Redunca fulvorufula</i>),</p> <p>**Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>),</p> <p>**Gewone Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>),</p> <p>**Steenbok (<i>Raphicercus campestris</i>),</p> <p>Vlakhaas (<i>Lepus capensis</i>),</p> <p>Kolhaas (<i>Lepus saxatilis</i>).</p>	<p>Geen jag gedurende nag toegelaat volgens Ordonnansie No. 8 of 1969.</p>
<p>**Swart Wildebees (<i>Connochaetes gnou</i>),</p> <p>##Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>),</p> <p>**Hartman Zebra (<i>Equus hartmannae</i>),</p> <p>**Roan (Bastergemsbok) (<i>Hippotragus equinus equinus</i>),</p> <p>**Tsessebe (Basterhartebees) (<i>Damaliscus lunatus lunatus</i>),</p> <p>**Gewone Rietbok (<i>Redunca arundinum</i>).</p> <p><b>Alle spesies nie gelys in proklamasie, is beskermde wild.</b></p>	<p>Volgens die Biodiversiteit Wet, 2004 (Wet No. 10 van 2004, Bedreigde of Beskernde Spesies Regulasies), word permitte vereis vir die jag van hierdie spesies behalwe as die grondeienaar vir TOPS geregistreer is.</p>

<p>**Black Wildebeest (<i>Connochaetes gnou</i>),  ##Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>),  **Hartman Zebra (<i>Equus hartmannae</i>),  **Roan (<i>Hippotragus equinus equinus</i>),  **Tsessebe (<i>Damaliscus lunatus lunatus</i>),  **Common Reedbuck (<i>Redunca arundinum</i>).</p>	<p>1<sup>st</sup> April 2010 up to and including 30<sup>th</sup> September 2010.</p> <p>In terms of the National Biodiversity Act, 2004 (Act No. 10 of 2004) Threatened or Protected Species Regulations, permits are required to hunt and capture these species, unless the farmer or game capturer is registered as a TOPS Game Farm or game capturer.</p>
<p>Capturing of all game species.</p>	<p>1<sup>st</sup> March 2010 to the 30<sup>th</sup> September 2010. as per capturing guidelines and regulations.  ** Means capturing may only take place on farms that have valid certificates of adequate fencing in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991) and the specie is specified on the certificate. Species not marked with ** may be captured on any land.  ## Means only herds registered by this Department may be captured and traded.</p> <p>No new Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>) farms will be registered by this Department.</p>
<p>Culling of game</p>	<p>1<sup>st</sup> March 2010 up to and including 30<sup>th</sup> September 2010.</p> <p><b>Certificates of adequate fencing in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991), does not exempt farm from hunting season.</b></p>

Given under my hand at BLOEMFONTEIN on this 6<sup>th</sup> day of November 2009.

M.A. DUKWANA

MEC: Economic Development, Tourism and Environmental Affairs

<p>Vang van alle wildsoorte.</p>	<p>1 Maart 2010 tot en met die 30 September 2010 volgens translokasie riglyne en regulasies.  <b>**</b> Vangste mag slegs plaasvind op plase wat geregistreer is met 'n sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991) of as 'n verklaarde Private Natuureservaat .          Spesies nie gemerk met <b>**</b> mag op enige plaas gevang word.  <b>##</b> Slegs kuddes wat deur die Departement geregistreer is, mag gevang en verhandel word.          Geen nuwe Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>) plase sal deur die Departement geregistreer word nie.</p>
<p>Uitdunning van wild</p>	<p>1 Maart 2010 tot en met 30 September 2010.   <b>Sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991) stel plaas nie vry van jagseisoen.</b></p>

Gegee onder my hand te BLOEMFONTEIN op hierdie 6<sup>de</sup> dag van November 2009.

**M. A. DUKWANA**

**LUR: Ekonomiese Ontwikeling, Toerisme en Omgewing Sake**